



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU

Zamieszczenie ogłoszenia: obowiązkowe

Ogłoszenie dotyczy: zamówienia publicznego

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I.1) NAZWA I ADRES: Miasto Żywiec, Urząd Miejski w Żywcu, 34-300 Żywiec, Rynek 2
tel.: (33) 475-42-00, fax.: (33) 475-42-02

Adres strony internetowej zamawiającego: www.zywiec.pl

I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO: Administracja samorządowa

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego:

Dostawa systemu dźwiękowego oprowadzania po Starym Zamku w Żywcu oraz audio-przewodników w ramach projektu "Poprawa jakości i dostępności informacji turystycznej na terenie powiatów: bielskiego i żywieckiego"

II.1.2) Rodzaj zamówienia: dostawa

II.1.3) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest :



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



1) dostawa i montaż systemu dźwiękowego oprowadzania po Starym Zamku w Żywcu obejmującego 30 punktów na trasie zwiedzania, tj. 30 stacjonarnych informatorów audio wraz z systemem integracyjnym,

2) opracowanie i wgranie do systemu dźwiękowego oprowadzania po Starym Zamku w Żywcu 30 komentarzy zawierających podstawowe informacje o zwiedzanych konkretnych miejscach w Starym Zamku w Żywcu, które będą odtwarzane w stacjonarnych informatorach audio w 4 językach: polskim, angielskim, słowackim, niemieckim wraz z ich opracowaniem merytorycznym, tekstowym i korektą edytorską oraz językową. Wszystkie cztery wersje tekstu komentarza mają być tożsame.

Wykaz konkretnych miejsc znajdujących się w Starym Zamku w Żywcu podlegających opisowi w komentarzach zostanie przedstawiony Wykonawcy przy zawarciu umowy na realizację zamówienia.

3) dostawa 100 audio-przewodników do wyposażenia punktów informacji turystycznej dla Gminy:

- 1) Żywiec - 50 szt.,
- 2) Czernichów - 20 szt.,
- 3) Łodygowice – 20 szt.,
- 4) Lipowa - 10 szt.

Audio-przewodniki powinny posiadać możliwość ewentualnego zwiększenia ścieżek dźwiękowych w późniejszym czasie,

4) opracowanie i wgranie do wszystkich 100 audio-przewodników 5 ścieżek dźwiękowych o Gminach: Żywiec, Czernichów, Łodygowice, Lipowa i Wilkowice w języku polskim i angielskim. Obie wersje tekstu mają być tożsame i zawierać informację o ofercie i atrakcjach turystycznych w Gminach wraz z ich opracowaniem merytorycznym, tekstowym i korektą edytorską oraz językową,

Zamówienie jest realizowane w ramach projektu pn. "Poprawa jakości i dostępności informacji turystycznej na terenie powiatów bielskiego i żywieckiego" finansowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013.

Szczegółowa charakterystyka poszczególnych elementów zamówienia:

- 1) W ramach dostawy i montażu systemu dźwiękowego oprowadzania po Starym Zamku w Żywcu Zamawiający oczekuje 30 stacjonarnych informatorów audio wraz z systemem integracyjnym, które stanowić będą urządzenia niezależne, pozwalające na wgrywanie opisów w formatach audio: .mp3, .wmv, bądź zbliżonym jakością.

Wybór ścieżki będzie się odbywać poprzez skorzystanie z przycisków na panelu wyzwalających nagranie (po wybraniu konkretnego języka);



Zapis ścieżek dźwiękowych do urządzeń odbywać się będzie za pośrednictwem nośników:
kart pamięci;

Urządzenia zasilane poprzez sieć 230V;

Urządzenia montowane na stelażu wykonanym ze stali;

Panel wykonany z tworzywa sztucznego;

Wbudowany głośnik o mocy, co najmniej 20W z regulacją głośności;

Wyjście słuchawkowe: np. mini-jack;

2) W ramach dostawy 100 audio-przewodników przeznaczonych do wyposażenia punktów informacji turystycznej Zamawiający oczekuje urządzeń o następujących parametrach:

- format dźwięku: wysoka jakość, kompresja dźwięku, plik .sr3, .mp3, .wmv, lub o zbliżonej jakości,
- pasmo przenoszenia: co najmniej w przedziale od 60Hz do 15kHz,
- zakłócenia: poniżej 0,01%,
- dynamika: co najmniej 92 dB,
- maksymalny czas nagrania: co najmniej 24 - 96 godz.,
- klawiatura: numeryczna / 12 klawiszy f 0-9, play/pause, stop, volume +\ -),
- wskaźniki: odtwarzanie, poziom baterii,
- zasilanie: baterie: 2 x AA lub 2 x akumulatory AA,
- czas pracy: minimum 200 godzin ciągłego odtwarzania,
- obudowa: tworzywo, duża wytrzymałość, odporność na warunki atmosferyczne,
- wymiary: Maksymalnie 265 x 60 x 30 mm,
- waga: maksymalnie: 200 g,
- środowisko pracy: zakres temperatur (co najmniej -10 st. C do +50 st. C), dopuszczalna wilgotność (co najmniej od 0% do 96%),

Na wszystkich stacjonarnych informatorach audio oraz na audio-przewodnikach powinna być umieszczona informacja o projekcie zgodnie z wytycznymi Instytucji Zarządzającej RPO WSL dla beneficjentów w zakresie informacji i promocji.

II.1.4) Czy przewiduje się udzielenie zamówień uzupełniających: nie

**II.1.5) WSPÓLNY SŁOWNIK ZAMÓWIEŃ (CPV): 32353000-2 Nagrania dźwiękowe,
31710000-6 Sprzęt elektroniczny.**



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



II.1.6) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej: nie

II.1.7) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej: nie

II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA: Zakończenie:
15/09/2011

SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM:

III.1) WADIUM

Informacja na temat wadium:

Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości: 3.000,00 zł. Wadium winno być wniesione najpóźniej do dnia **7 czerwca 2011r. do godz. 10.30.**

III.2) ZALICZKI

Czy przewiduje się udzielenie zaliczek na poczet wykonania zamówienia: nie

III.3) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIENIA TYCH WARUNKÓW

III.3.1) Uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku

Zamawiający nie wymaga spełnienia tego warunku.

III.3.2) Wiedza i doświadczenie

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku



Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli Wykonawca w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykonał z należytą starannością dostawę i montaż co najmniej jednego systemu dźwiękowego oprowadzania po obiekcie/miejscowości, zawierającego co najmniej 20 punktów na trasie zwiedzania, a także co najmniej jedną dostawę audio-przewodników;

III.33) Potencjał techniczny

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca złoży oświadczenie, o którym mowa w rozdziale VI pkt 1.1. SIWZ

III.3.4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku

Zamawiający nie wymaga spełnienia tego warunku.

III.3.5) Sytuacja ekonomiczna i finansowa

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku

- 1) Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości co najmniej **50 000** (pięćdziesiąt tysięcy) **PLN**.
- 2) Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności na kwotę nie mniejszą niż **50 000** (pięćdziesiąt tysięcy) **PLN**.

III.4) INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH LUB DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY



III.4.1) W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy należy przedłożyć:

- oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22. ust. 1 Prawa zamówień publicznych, wg wzoru – **załącznik nr 2 do SIWZ**.
- wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy — w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że te dostawy lub usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, wg wzoru – **załącznik nr 4 do SIWZ**. Wykaz musi potwierdzać spełnienie warunku, o którym mowa w rozdz. V. pkt.1.1.
- Opłacona polisa, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia. Wykaz musi potwierdzać spełnienie warunku, o którym mowa w rozdziale V pkt. 1.3. ppkt. 2,
- Informacje banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, w którym wykonawca posiada rachunek, potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert. Wykaz musi potwierdzać spełnienie warunku, o którym mowa w rozdziale V pkt. 1.3. ppkt. 1

III.4.2) W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art.

24 st. 1 ustawy, należy przedłożyć:

- oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia wykonawcy z powodu niespełnienia warunków, o których mowa w art.24 ust.1 ustawy , wg wzoru – **załącznik nr 3 do SIWZ**,



- aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt.2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust.1 pkt.2 ustawy,
- aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełnienia warunków udziału w postępowaniu na potencjał innych podmiotów, które będą brały udział w realizacji części zamówienia, przedkłada także dokumenty dotyczące tego podmiotu w zakresie wymaganym dla Wykonawcy.

III.4.3) Dokumenty podmiotów zagranicznych

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada:

III.4.3.1) dokument wystawiony w kraju, w który ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:



- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert,
- nie zalega z uiszczeniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert,
- nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert,
- W zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 4—8 ustawy PZP Wykonawca składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą,
- Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt. 3.1 – 3.3 oraz pkt.4, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania

III.6) INNE DOKUMENTY

Inne dokumenty niewymienione w pkt. III.4) albo w pkt. III.5)

Wykonawca polegający na wiedzy i doświadczeniu, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków zobowiązany jest przedstawić pisemne zobowiązanie tych podmiotów do:



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



- oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia,
- zrealizowania części zamówienia, które te podmioty zobowiązują się wykonać – w przypadku gdy Wykonawca wykazując spełnienie warunków udziału w postępowaniu polega na wiedzy i doświadczeniu innych podmiotów,

III.7) Czy ogranicza się możliwość ubiegania się o zamówienie publiczne tylko dla wykonawców, u których ponad 50 % pracowników stanowią osoby niepełnosprawne: nie

SEKCJA IV: PROCEDURA

IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia: przetarg nieograniczony

IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT

IV.2.1) Kryteria oceny ofert: cena – 90%, termin rękojmi – 10%.

IV.2.2) Czy przeprowadzona będzie aukcja elektroniczna: nie

IV.3) ZMIANA UMOWY

Czy przewiduje się istotne zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy: nie

IV.4) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

IV.4.1) Adres strony internetowej, na której jest dostępna specyfikacja istotnych warunków zamówienia: www.zywiec.pl

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać pod adresem: Urząd Miejski w Żywcu, 34-300 Żywiec, Rynek 2.



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



IV.4.4) Termin składania ofert: 7 czerwca 2011 r. godzina 10:30, miejsce: Urząd Miejski w Żywcu, 34-300 Żywiec, Rynek 2 – biuro podawcze, parter

IV.4.5) Termin związania ofertą: okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert)

IV.4.17) Czy przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia: nie

BURMISTRZ MIASTA

mgr inż. Antoni Szlagor

Ogłoszenie zostało zamieszczone
w Biuletynie Zamówień Publicznych
w dniu 30.05.2011 r. pod nr 133928